

(3 Hours)

(Total Marks 100)

- (i) Attempt all questions.
(ii) Figures to the right hand margin indicate full marks.

Q.1: Attempt any TWO of the following:

a): Translate any FOUR of the following verses.: 10

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| وما هو عنها بالحديث المرجم | (١) وما الحرب الا علمتم وذقيتم |
| تقلب كفيه بخيط موصل | (٢) دير كخذروف الوليد امره |
| ووتلك التي أهتم منها وأنصب | (٣) اتاني ابيت اللعن انك لمتني |
| عدوي بالف من وراي ملجم | (٤) وقال ساقضى حاجتي ثم اتقي |
| ويلوي باثواب العنيف المثل | (٥) يزل الغلام الخف عن سهواته |
| قري بالعراق من قفيزو درهم | (٦) فتغلل لكم مالا تغل لاهلها |

b): Translate and Explain any TWO of the following verses: 10

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| وان تك ذاعبتى فمثلك يعتب | (١) فان اك مظلوما فعبد ظلمته |
| بمنجرد قيدالا وابد هيكل | (٢) وقد اغتدي والطيرفي وكناتها |
| وبات بعينى قائما غير مرسل | (٣) وبات عليه سرجه ولجامه |
| وتلقح كشافائم تحمل فتمم | (٤) فتعركم عرك الرحي بثفالها |

c): Write what is the main idea and theme of any ONE of the following poems: 10

- ١- وما الحرب الا ما علمتم
٢- أتانى أبيت اللعن

53574

Q.2: Attempt any TWO of the following:

a): Translate any FOUR of the following verses: 10

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| نزعتم بها عني ثياب العلائق | (١) كفى بمقامي في سرنديب غربة |
| من الناس والدنيا مكيدة حاذق | (٢) فتلك بهذي، والنجاه غنيمة |
| لاتشرق الشمس الا في مغابينا | (٣) كانت منازلنا في العزشامخة |
| والشر بساحته بساط الراح | (٤) واجمع ندامي الظرف تحت لوائه |
| أضاءت لنا وهنا سماوة بارق | (٥) أسلة سيف أم عقيقة بارق |
| وتفري صدوراعن قلوب خوفاق | (٦) تفض جفوناعن دموع سوائل |

b): Translate and Explain any TWO of the following verses: 10

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| وتجملوا بمرؤةٍ وسماح | (١) رقت كندمان الملوك خلالهم |
| حي الربيع حديقة الارواح | (٢) آزاد اقبل قم بنايا صاح |
| ولا صديق ولا خل يواسينا | (٣) حتى غدونا ولا جاه ولا نشب |
| الا بقيه دمغ في ماقيننا | (٤) لم يبق شي منالدنيا بأيدينا |

c): Write what is the main idea and theme of any ONE of the following poems: 10

- ١- لم يبق شي
- ٢- أسلة سيف أم عقيقة

Q.3: Attempt any TWO of the following:

a): Evaluate the life and literary attainments of the **الناطقة الذبياني** 10

b): Survey the literary attainments and biography of **امراء القيس** 10

c): Write a note on the characteristics of the Pagan Poetry. 10

53574

Q.4: Attempt any TWO of the following:

- a): Write an essay on the emergence and development of various trends in the Modern Arabic Poetry after 1798. 10
- b): Write a biographical note on Ahmed Shauqi. 10
- c): Give a detailed account of Hafiz Ibrahim the poet of Nile. 10

Q.5: Attempt any TWO of the following:

- a): Translate the following verses: 10

لوان مانت منى
يكون من ابطاقة
اهديت جنة ورد
ومارفت ببطاقة

- b): Define and illustrate any ONE of the following: 10

- ١- اسلوب الحكيم
٢- التشبيه
٣- الاستعارة

- c): Summarise the following poem: 10

آزاد أقبل

☆☆☆

53574